



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
13 December 2004  
Russian  
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

## Второй комитет

Пункт 89(с) повестки дня

**Искоренение нищеты и другие вопросы развития:  
сотрудничество в области промышленного развития**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Маджди Рамаданом (Ливан) на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/59/L.47**

### **Сотрудничество в области промышленного развития**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 46/151 от 18 декабря 1991 года, 49/108 от 19 декабря 1994 года, 51/170 от 16 декабря 1996 года, 53/177 от 15 декабря 1998 года, 55/187 от 20 декабря 2000 года и 57/243 от 20 декабря 2002 года о сотрудничестве в области промышленного развития,

*ссылаясь также* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств 8 сентября 2000 года<sup>1</sup>,

*подтверждая* итоги четвертой сессии Конференции министров стран — членов Всемирной торговой организации, состоявшейся в Дохе 9–14 ноября 2001 года<sup>2</sup>, третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Брюсселе 14–20 мая 2001 года<sup>3</sup>, Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее, Мексика, 18–22 марта 2002 года<sup>4</sup>, и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в Йоханнесбурге, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года<sup>5</sup>,

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>2</sup> A/C.2/56/7, приложение.

<sup>3</sup> A/CONF.191/11 и 12.

<sup>4</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.П.А.7), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>5</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение, и резолюция 2, приложение.

*признавая* роль деловых кругов, в том числе частного сектора, в активизации динамичного процесса развития промышленного сектора и особо отмечая значение положительной отдачи от прямых иностранных инвестиций в этом процессе,

*признавая также* важность передачи технологий развивающимся странам и странам с переходной экономикой как эффективного средства международного сотрудничества в целях искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития,

*принимая к сведению* общеорганизационную стратегию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, которая нацелена, в частности, на содействие повышению производительности как одного из факторов, способствующих достижению международно согласованных целей в области развития, включая те, которые сформулированы в Декларации тысячелетия, и принимаемые меры по практической реализации этой стратегии,

*принимая к сведению также* подписание 23 сентября 2004 года соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Программой развития Организации Объединенных Наций и то, что это соглашение должно привести к укреплению присутствия Организации Объединенных Наций по промышленному развитию на местах и улучшению выполнения ею своей главной функции, заключающейся в поощрении и ускорении промышленного развития в развивающихся странах, при сохранении ее уникального характера, важной роли и ключевых областей компетенции, и отмечая, что это соглашение, в частности, создает основу для разработки обоими учреждениями совместных программ технического сотрудничества в поддержку развития частного сектора в развивающихся странах,

*принимая к сведению далее* подписание 10 сентября 2003 года в Канкуне, Мексика, меморандума о техническом сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Всемирной торговой организацией, предусматривающего совместную разработку и осуществление программ технического сотрудничества, связанных с торговлей,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>6</sup> и с удовлетворением отмечает содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. *вновь подтверждает*, что индустриализация является одним из ключевых элементов усилий по содействию поступательному экономическому росту, устойчивому развитию и искоренению нищеты в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, а также обеспечению производительной занятости, получению доходов от профессиональной деятельности и облегчению социальной интеграции, включая вовлечение женщин в процесс развития;

3. *подчеркивает* важнейшую роль укрепления производственного потенциала и промышленного развития для достижения международно согласованных целей в области развития, в том числе тех, которые сформулированы в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>;

---

<sup>6</sup> A/59/138.

4. *принимает к сведению* всеобъемлющий обзор деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, проведенный в соответствии с ее общеорганизационной стратегией, который позволяет ей стать организацией, осуществляющей более целенаправленную, эффективную и результативную деятельность, особенно для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, и способной добиваться конкретных результатов и вносить ценный вклад в достижение международно согласованных целей в области развития, в том числе тех, которые сформулированы в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

5. *обращает особое внимание* на необходимость принятия благоприятных национальных и международных мер для индустриализации развивающихся стран и настоятельно призывает все правительства взять на вооружение и осуществлять политику и стратегии в области развития с целью полностью задействовать возможности повышения производительности благодаря развитию частного сектора, распространению экологически чистых и новейших технологий, поощрению инвестиций, расширению доступа на рынки и эффективному использованию официальной помощи в целях развития, с тем чтобы дать развивающимся странам возможность достичь международно согласованных целей в области развития, в том числе тех, которые сформулированы в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и обеспечить устойчивый характер этого процесса;

6. *особо отмечает* важность сотрудничества в области промышленного развития и благоприятного инвестиционного и делового климата на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях для содействия расширению, диверсификации и модернизации производственного потенциала в развивающихся странах, в том числе в наименее развитых странах и развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, а также в странах с переходной экономикой;

7. *с признательностью принимает к сведению* организацию Всемирного форума по биотехнологии, проведенного в Консепсьоне, Чили, 2–5 марта 2004 года, который был организован совместно Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и правительством Чили при поддержке Международного центра геномной инженерии и биотехнологии, и принимает к сведению решение IDB.28/Dec.6 Совета по промышленному развитию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

8. *подтверждает* вклад промышленности в социальное развитие, особенно в контексте связей между промышленностью и сельским хозяйством, и отмечает, что во всем этом комплексе взаимных связей промышленность выступает в качестве мощного фактора, ведущего к созданию новых рабочих мест и возможностей для получения дохода и к социальной интеграции, которые необходимы для искоренения нищеты;

9. *призывает* к продолжению использования официальной помощи в целях развития для промышленного развития в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, обращается к странам-донорам и странам-получателям помощи с призывом продолжать сотрудничество в их усилиях по повышению эффективности и результативности использования ресурсов, выделяемых по линии официальной помощи в целях развития на цели сотрудничества в области промышленного развития, и поддерживать усилия развиваю-

щихся стран и стран с переходной экономикой по содействию расширению взаимного сотрудничества в области промышленного развития и обращает особое внимание на важность мобилизации средств для промышленного развития на страновом уровне, включая средства из частных источников и средства по линии соответствующих учреждений, занимающихся финансированием развития;

10. *призывает* также в этой связи продолжать использовать все прочие ресурсы, в том числе частные и государственные, иностранные и внутренние ресурсы для промышленного развития развивающихся стран и стран с переходной экономикой;

11. *вновь заявляет* о важности сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций для оказания эффективной поддержки устойчивому промышленному развитию развивающихся стран и стран с переходной экономикой и призывает Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать играть центральную роль в области промышленного развития в соответствии с ее мандатом;

12. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать повышать эффективность и актуальность своей деятельности и ее воздействие на процесс развития на основе, в частности, укрепления сотрудничества с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций на всех уровнях;

13. *призывает* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию активно участвовать в координации усилий на местном уровне на основе процессов, связанных с общим анализом по странам и Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и общесекторальных подходов;

14. *обращает особое внимание* на необходимость содействия развитию микро-, малых и средних предприятий, в том числе посредством организации профессиональной подготовки, обучения и развития профессиональных навыков, с уделением особого внимания агропромышленному сектору как источнику средств к существованию для сельских общин;

15. *подчеркивает* необходимость оказания Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию содействия, в рамках своего мандата, развитию конкурентоспособных отраслей в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, а также в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю;

16. *вновь подтверждает* необходимость оказания помощи в деле сохранения и развития производственного потенциала обрабатывающей промышленности в развивающихся странах и в этой связи призывает Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать совершенствовать свою деятельность в области технического сотрудничества, в том числе в областях распространения технологий и укрепления потенциала для получения доступа на рынки и обеспечения развития;

17. *с удовлетворением отмечает* активную роль, которую Организация Объединенных Наций по промышленному развитию играет в Комитете высокого уровня по программам Координационного совета руководителей системы

Организации Объединенных Наций, и рекомендует ей продолжать добиваться большей координации и последовательности действий в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью улучшения качества и повышения актуальности деятельности Организации Объединенных Наций в области экономического развития;

18. *просит* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию оказывать содействие промышленному развитию, уделяя особое внимание приоритетным областям, определенным в ее среднесрочной рамочной программе на 2004–2007 годы;

19. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию увеличить ее вклад в достижение целей Нового партнерства в интересах развития Африки<sup>7</sup> в целях укрепления процесса индустриализации в Африке;

20. *рекомендует также* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и далее развивать свой потенциал как глобального форума в соответствии с ее мандатом в целях углубления — в контексте процесса глобализации — общего понимания глобальных и региональных проблем промышленного сектора и их влияния на усилия по искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития и призывает к дальнейшему укреплению основанного на учете потребностей комплексного подхода к программам на местном уровне;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---

<sup>7</sup> A/57/304, приложение.